

KINO | 21.08. - 25.08.



### Les horaires

La page [woxx.lu/kino](http://woxx.lu/kino) vous dira exactement où et quand trouver la prochaine séance !

### Die Uhrzeiten

Auf der Seite [woxx.lu/kino](http://woxx.lu/kino) finden Sie alle Infos, die Sie brauchen, um Ihren nächsten Kinobesuch zu organisieren!

XXXX = excellent

XXX = bon

XX = moyen

X = mauvais

### Commentaires:

ja = Joël Adami

lc = Luc Caregari

sh = Susanne Hangarter

tj = Tessie Jacobs

lm = Raymond Klein

is = Isabel Spigarelli

ft = Florent Toniello

dw = Danièle Weber

### Multiplex :

#### Diekirch

Scala

#### Dudelange

Starlight

#### Esch-sur-Alzette

Kinopolis Belval

#### Luxembourg-ville

Kinopolis Kirchberg

Utopia (pour les réservations du soir : tél. 22 46 11)



Pippi Langstrumpf kann immer noch nicht rechnen, deswegen drückt sie am 23. August, um 14h30, im Scala wieder die Schulbank.

## extra

### André Rieu : Tous ensemble en musique

NL 2020, concert. 140'. V.o. Pour tous.

Kursaal, Waasserhaus, Kinopolis  
Belval et Kirchberg, Scala et Utopia

Rieu célèbre 15 ans de concerts inoubliables dans sa ville natale. Le Roi de la valse a sélectionné ses performances les plus spectaculaires et ses chansons les plus émouvantes. Il partage l'ambiance de ses concerts en plein air de Maastricht.

### Cine Music Festival: Mika

F 2019, concert. 93'. V.o. Pour tous.

Kinopolis Belval et Kirchberg,  
21.8 à 20h.

Quatre ans après son dernier album, Mika est de retour avec « My Name Is Michael Holbrook ». L'occasion de ce concert donné à Paris le 22 décembre 2019 à l'AccorHotels Arena.

### Här kommer Pippi Långstrump

(Pippi geht von Bord) S/D 1969 von Olle Hellborn. Mit Inger Nilsson und Maria Persson. 82'. Dt. Fass. Für alle.

Kinoler, 23.8. um 15h, Kulturhuf  
um 14h, Orion und Starlight um 16h,  
Prabbeli um 14h30, Sura um 16h30.

Kapitän Langstrumpf möchte Pippi auf seinem Schiff „Hoppetosse“ mit nach Taka-Tuka-Land nehmen. Pippi kann jedoch die traurigen Tommy und Annika nicht allein zurücklassen und entschließt sich spontan, mit beiden zusammen in der Villa Kunterbunt zu bleiben.

### Pippi Långstrump på de sju haven

(Pippi in Taka-Tuka-Land) S/D 1970 von Olle Hellborn. Mit Inger Nilsson, Beppe Wolgers und Maria Persson. 86'. Dt. Fassung. Für alle.

Scala, 23.8. um 14h30.

Pippi flüchtet gemeinsam mit Tommy und Annika, um ihren Vater aus den Fängen von Piraten zu befreien.

### Summer Opera: Carmen

A 2020, Oper von Bizet, unter der Leitung von Philipp Stölzl. 150'. O-Ton + engl. Ut. Für alle.

Kinopolis Belval und Kirchberg,  
24.8. um 19h30, Utopia, um 20h.

Carmen, liebt ihre Freiheit. Einen Mann liebt sie so lange, bis der nächste kommt. Ihretwegen begeht ein Soldat Fahnenflucht. Das hat fatale Folgen für beide.

## KINO | 21.08. - 25.08.

**Summer Opera:  
Rigoletto on the Lake**

A 2020, Oper von Verdi,  
unter der Leitung von Philipp Stölzl.  
150'. O-Ton + engl. Ut. Für alle.

**Kinepolis Belval und Kirchberg,  
23.8. um 16h30, Utopia, um 17h30.**

Als Hofnarr amüsiert sich Rigoletto über das freizügige Leben seines Herzogs, den er tatkräftig bei dessen Eroberungen unterstützt.

**open air****André Rieu :  
Tous ensemble en musique**

NL 2020, concert. 140'. V.o. Pour tous.

**Open Air Mondorf, 21.8 à 22h.**

Voir sous extra.

**Ava**

USA 2020 von Tate Taylor.  
Mit Jessica Chastain, Colin Farrell und  
Geena Davis. 96'. O-Ton + Ut. Ab 16.

**Open Air Mondorf, 22.8. um 22h.**

Siehe unter Programm.

**Bad Boys for Life**

USA 2020 von Adil El Arbi und  
Bilall Fallah. Mit Will Smith,  
Martin Lawrence und Joe Pantoliano.  
124'. Dt. Fassung. Ab 12.

**Open Air Remich, 22.8. um 21h.**

Draufgänger Mike Lowrey und sein Partner Marcus Burnett stehen immer noch im Dienst der Polizei und treiben Captain Howard nach wie vor mit ihren Missionen, die in Destruktionsorgien enden, zur Weißglut. Nachdem Mike eines Tages Ziel eines Attentats wird, bleibt den beiden nichts anderes übrig, als Jagd auf dessen Angreifer zu machen, der ein dunkles Geheimnis birgt und alles in seiner Macht stehende tut, um die Befehle seiner Mutter erfolgreich auszuführen. Und die will vor allem eines: den Tod von Mike Lowrey.

**Bohemian Rhapsody**

USA 2018 von Bryan Singer.  
Mit Rami Malek, Lucy Boynton und  
Aaron McCusker. 135'. O-Ton + Ut.  
Ab 6.

**JaKINOSpark Bettembourg,  
22.8. um 21h15.**

Im Jahr 1970 gründeten Freddie Mercury, Brian May, Roger Taylor und John Deacon die Band Queen. Schnell feiern die vier Musiker erste Erfolge und produzieren bald Hit um Hit, doch hinter der Fassade der Band sieht es weit weniger gut aus: Freddie Mercury kämpft mit seiner inneren Zerrissenheit und versucht, sich mit seiner Homosexualität zu arrangieren. **✖** Le film tant attendu sur la carrière du groupe Queen et surtout de son chanteur et compositeur Freddie Mercury peut convaincre avec des acteurs qui se dépassent - malheureusement la réalisation ne suit pas. (lc)

**Doudege Wénkel**

L 2012 vum Christophe Wagner.  
Mat Jules Werner, André Jung a  
Brigitte Urhausen. 96'. O.V. + fr. Ét.  
Ab 12.

**JaKINOSpark Bettembourg,  
21.8. um 21h15.**

Den Inspektor Hastert ermittelt an engem mysteriöse Fall. En integeren Polizist ass ëmbruecht ginn. Assistéiert gëtt den Hastert vum Olivier, och Polizist a Brudder vum Opfer. Déi zwee stoussen op Indizien déi op Korruptioun hiweisen. **✖✖✖** La mise en scène se passe d'expérimentations en tout genre et garde les codes classiques du bon polar à l'européenne. (lc)

**Eng nei Zäit**

L 2015 vum Christophe Wagner.  
Mat Luc Schiltz, André Jung a  
Jules Werner. 106'. Lëtzt. V., fr. + engl.  
Ét. Ab 12 Joer.

**Open Air Dudelange, 23.8. um 21h15.**

Ein Herz gegen ein Tässchen Tee? In „Beol-sae“ irrt ein junges Mädchen auf der Suche nach Liebe und Verständnis durch die Stadt - neu im Utopia.



Nodeems en am Maquis gekämpft huet, kennt de Jules 1945 nees heem a probéiert sech en neit Liewen am krichsgeschiedegte Lëtzebuerg opzebauen. Wéi seng Verlobten an d'Famille bei där se geschafft huet, ermuerdt opfonnt ginn, hëllt de Jules als Gendaarm un der Enquête deel. Seng Sich no der Wourecht stéisst awer op Géigewier vun héichgestallte Leit, déi munches aus der Occupatiounszeit léiwer begreuwe losse wëllen. **✖✖✖** Le film ébrèche la chape de plomb du mythe national qui est restée en place bien trop longtemps après la guerre. (lc)

**Le dîner de cons**

F 1998 de Francis Veber. Avec Thierry Lhermitte, Jacques Villeret et Francis Huster. 80'. V.o. À partir de 6 ans.

**Open Air Dudelange, 22.8 à 21h15.**

Chaque mercredi, Pierre Brochant et ses amis organisent un « dîner de cons ». Chacun doit se faire accompagner par un con et celui qui a trouvé le con le plus con est déclaré vainqueur. En invitant François Pignon, comptable au ministère des Finances, passionné de modèles réduits en allumettes. Brochant est certain de gagner cette fois. **✖** Vraiment odieuse, cette bande à Brochant ! Mais puisque, de son temps, le médecin de celui-ci organisait même des dîners de moches... La mise en scène plus théâtrale que cinématographique montre jusqu'où la connerie peut mener, sans que pour autant on se sente plus intelligent-e à la fin ! (Leyt)

**Moj dida je pao s Marsa**

(My Grandpa Is an Alien)  
HR/L/N/CZ/SK/SLO/BIH 2019 de  
Dražen Žarković et Marina Andree Škop.  
Avec Lana Hranjec, Nils Ole Oftebro et  
Petra Polnišova. 75'. V. lux. À partir de  
6 ans.

**Open Air Remich, 22.8 à 18h30.**

La vie d'Una, neuf ans, est bouleversée par l'enlèvement de son grand-père par des extraterrestres. En découvrant accidentellement au sous-sol une pièce secrète pleine d'objets étranges venus de l'espace, elle fait la connaissance d'un petit robot grincheux qui prétend être un pilote de l'espace. Ils ont moins de 24 heures pour trouver et sauver son grand-père.

**Pulp Fiction**

USA 1994 von Quentin Tarantino.  
Mit John Travolta, Samuel L. Jackson  
und Bruce Willis. 149'. O-Ton + fr. Ut.  
Ab 16.

**JaKINOSpark Bettembourg,  
23.8. um 21h15.**

Was braucht man für ein gutes Stück Pulp Fiction? Ein Gaunerpärchen, zwei Auftragskiller, von denen einer vor jedem Mord die Bibel zitiert, die Freundin des Chefs, die ihren Drogenkonsum drosseln sollte, einen Koffer mit geheimnisvollem gold-glänzenden Inhalt und einen Boxer auf der Flucht. **✖✖** La narration non linéaire est toujours très jouissive, mais le style de réalisation disjoncté et très sanglant que Tarantino représentait encore à l'époque a déjà pris des allures de cliché. (Germain Kerschen)

## FILMKRITIK

FOTOS: WDR/© LÄNGENGRAD FILMPRODUKTION/MICHAEL KERN



Luftaufnahme eines Wracks aus dem Zweiten Weltkrieg.



Ein Greifer des Forschungsteams entnimmt eine Probe des Meeresbodens, die so viel Öl enthält, dass sich dicke Tropfen bilden – die schwarzen Tränen des Meeres.

ÖLKATASTROPHEN DURCH ROSTENDE SCHIFFWRACKS

# Schwarze Tränen in der Arte-Mediathek

Michelle Kleyr

**Ein Thema, das 2017 in einem Dokumentarfilm behandelt wurde, könnte es bald auch in die Nachrichten schaffen: Die Doku „Vergessene Wracks – Schwarze Tränen der Meere“ zeigt einen Wettlauf gegen die Zeit, bei dem kaum eine Regierung antritt.**

Die Kamera ist nah dran, als das Forschungsteam um Benedykt Hac vom Marineinstitut Danzig eine Bodenprobe mithilfe eines Greifers aus der Danziger Bucht entnimmt. Auf ihrem Grund liegen die Überreste des deutschen Lazarettsschiffs Stuttgart. Seit 1999 ist das fast vergessene Wrack wieder im Gespräch – und zwar als wachsende ökologische Bedrohung für die Region. Bereits unter Wasser zeigt die Kamera, wie sich aus dem Sediment im Greifer dickflüssige dunkle Tropfen formen, die nach oben steigen. Sie sind, was die Forscher\*innen als schwarze Tränen des Meeres bezeichnen. An Deck wird klar, dass das Ausmaß der Verschmutzung eine ökologische Katastrophe ist. Seit Jahren weitet sich die verseuchte Fläche am dortigen Meeresboden aus, die Giftgrenzwerte werden um das Tausendfache überschritten. Die Lösung ist eine Geldfrage, aber nicht nur für die polnischen Behörden.

Weltweit gibt es mehr als 8.500 rostende Wracks, deren Schweröl auszulaufen droht. Einige haben bereits einen Teil ihrer Treibstoffladung verloren, wie viel noch in den Schiffsbäuchen gelagert ist, lässt sich nur schätzen. Dies tat die Biologin Dagmar Schmidt Etkin für die US-Behörden. Ihr Ergebnis: 2,5 bis 20,5 Millionen Tonnen. Zum Vergleich kann man auf die fatale Ölkatastrophe der Exxon Valdez 1989 zurückblicken – hier liefen etwa 37.000 Tonnen Öl vor Alaska aus, also nur ein Bruchteil der Menge, die nun auszutreten droht. Die Dokumentation rekonstruiert mit Archivmaterial schlüssig, wie es zu den weltweit tickenden Zeitbomben vor den Küsten kommen konnte. Drei Viertel der gezählten Wracks stammen aus dem Zweiten Weltkrieg. Da also der Großteil dieser Wracks aus dem gleichen Zeitraum von nur sechs Jahren Seekrieg stammt, beginnt für die meisten die kritische Phase der Korrosion zum gleichen Zeitpunkt. Die immer dünner werdenden Schiffswände können dann bereits bei leichtem Druck brechen. Der Handlungsspielraum wird immer knapper. Die Filmemacher\*innen zeigen Lösungen auf und dokumentieren die komplizierten Vorgänge, mit denen Öl aus einem Wrack gepumpt werden kann.

Was technisch in allen Tiefen möglich ist, ist jedoch kostenintensiv. Pro Schiff fallen mehrere Millionen Euro an. Bei so vielen Wracks lautet die Antwort der meisten Behörden, das Problem sei „zu groß und zu teuer“. Dabei sind die Kosten und Folgen einer Ölpest weitaus höher. Abzuwarten ist fatal, denn in wenigen Jahren könnten Interventionen unmöglich sein.

Der 50-minütige Film stellt neben dem Wrack der Stuttgart vor Danzig auch Fallbeispiele vor, die vor den USA und Norwegen liegen und lässt Expert\*innen verschiedener Bereiche zu Wort kommen. Norwegen ist bisher das einzige Land, welches einige der Wracks vor seinen Küsten hat auspumpen lassen. Die Filmemacher\*innen nehmen die Zuschauer\*innen mit unter Wasser, in verstaubte Geheimdienstarchive und ins Labor. Dort sorgen chemische Analysen für böse Überraschungen. Die Ölprobe aus einem der deutschen Schiffe ist das Giftigste, was sie dort je untersucht haben. Die Treibstoffprobe war durch ihren besonderen Gestank aufgefallen. Zurückzuführen sind diese Ergebnisse auf Engpässe an Rohöl während des Krieges in Deutschland, wegen derer Öl aus Kohle hergestellt wurde. Das Resultat

ist ein besonders gefährlicher Giftcocktail, der bei einem Leck kaum zu neutralisieren wäre.

Am meisten schockiert an der aufschlussreichen Doku, wie unbekannt diese Umweltbedrohung im Gegensatz zu vielen anderen ist. Man muss heute kein\*e Klimaaktivist\*in sein, um von Mikroplastik gehört zu haben, aber von dieser immer akuter werdenden Gefahr ahnt, wie die Doku selbst angibt, kaum jemand etwas. Der Film ist somit ein interessanter und wichtiger Beitrag zum Umweltschutz und erhielt deshalb auch im gleichen Jahr beim NaturVision Filmfestival 2017 in Ludwigsburg den NaturVision Sonderpreis „Die Stadt und das Meer“.

Vergessene Wracks – Schwarze Tränen der Meere. In der Arte-Mediathek. Verfügbar bis zum 15. Oktober 2020.

KINO | 21.08. - 25.08.

The Gentlemen

USA/GB 2020 von Guy Ritchie.  
Mit Matthew McConaughey,  
Charlie Hunnam und Hugh Grant. 113'.  
O.-Ton + Ut. Ab 16.

Open Air Mondorf, 11.8. um 22h.

Siehe unter Programm.

The Lion King

USA 2019, Animationsfilm von  
Jon Favreau. 117'. Ab 6.

Open Air Dudelange, 21.8. um 21h15.

Der König der Löwen, Mufasa, ist  
überglücklich, als sein Sohn Simba  
geboren wird. Seinem Onkel Scar  
ist der junge Thronfolger allerdings  
ein Dorn im Auge. Durch Scars  
Intrigen stirbt Mufasa und der junge  
Simba gibt sich die Schuld am Tod  
seines Vaters. Er ergreift die Flucht  
und landet im Dschungel, wo er  
vom Erdmännchen Timon und vom  
Warzenschwein Pumba aufgenommen  
wird.

✖ On se demande ce qu'apporte  
cette version certes léchée, mais  
bien trop fidèle à l'originale pour se  
renouveler. Si l'histoire a toujours son  
charme et la musique son attrait, si la  
technique est presque impeccable, le  
charme et la poésie de la 2D ont quasi  
disparu. (ft)

programm

10 jours sans maman

F 2020 de Ludovic Bernard.  
Avec Franck Dubosc, Aure Atika et  
Alice David. 100'. V.o. À partir de  
6 ans.

Kinopolis Kirchberg

« Faz-me Companhia » peut gâcher l'envie d'un weekend au sud du Portugal - nouveau à l'Utopia.



Antoine, directeur des ressources  
humaines d'une grande enseigne de  
bricolage, est en passe de devenir  
le numéro un de sa boîte. C'est  
le moment que choisit sa femme,  
Isabelle, pour faire une pause et  
prendre l'air quelques jours pour  
s'occuper d'elle. Antoine se retrouve  
alors seul à devoir gérer la maison et  
leurs quatre enfants. Il est vite dépassé  
par les événements. Dix jours sans  
maman qui risquent bien de faire  
capoter sa nomination.

Ava

USA 2020 von Tate Taylor.  
Mit Jessica Chastain, Colin Farrell und  
Geena Davis. 96'. O.-Ton + Ut. Ab 16.

Kinopolis Kirchberg, Kursaal, Scala,  
Waasserhaus

Ava arbeitet als Auftragskillerin für  
eine Black-Ops-Organisation, die ihr  
überall auf der Erde hochrangige  
Aufträge erteilt. Doch als einer dieser  
Jobs aus dem Ruder läuft, muss sie  
plötzlich um ihr eigenes Überleben  
kämpfen.

Berlin Alexanderplatz

D/NL/F/CDN 2020 von Burhan Qurbani.  
Mit Welket Bungué, Jella Haase und  
Albrecht Schuch. 183'. Dt. O.-Ton.  
Ab 12.

Scala, Sura, Utopia

Francis gelangt als afrikanischer  
Flüchtling auf illegalem Weg nach  
Europa. Als sein Boot bei der  
Überfahrt beinahe sinkt, schwört  
er, im Falle seiner Rettung ein guter,  
gesetzestreuender Mensch zu werden.  
Tatsächlich überlebt er und gelangt im  
Anschluss nach Deutschland. Hier soll  
alles anders werden.

Beol-sae

NEW (House of Hummingbird)  
ROK 2020 von Bora Kim.  
Mit In-gi Jeong, Sae-byeok Kim und  
Ji-hu Park. 138'. O.-Ton + Ut. Ab 12.

Utopia

Die 14-jährige Eun-hee treibt ohne  
Ziel durch die Stadt und schenkt  
jedem ihr Herz, der bereit sein könnte,  
sie zu lieben. Doch erst als eine  
neue Lehrerin an ihre Schule kommt,  
begegnet sie jemandem, der sie  
versteht.

Bigfoot Family

B 2020, film d'animation de  
Ben Stassen et Jérémie Degruson. 89'.  
V.o. fr. À partir de 6 ans.

Kinopolis Belval et Kirchberg,  
Kursaal, Scala, Waasserhaus

Adam, un jeune garçon, vit seul avec  
sa mère. Il découvre un jour des  
indices sur son père disparu et décide  
de retrouver ses origines. Adam part à  
la recherche de réponses et apprend  
que son père n'est autre que le  
Bigfoot. Il se découvre également des  
capacités surhumaines. C'est alors que  
des scientifiques capturent le Bigfoot.  
Adam et ses nouveaux amis, un pivoet,  
un écureuil, deux rats laveurs et un  
ours, partent à son secours.

Bonjour le monde

F 2019, film d'animation  
d'Anne-Lise Koehler et Éric Serre. 61'.  
V.o. Tout public.

Starlight

Réalisées en papier mâché, les  
délicates marionnettes prennent vie  
en stop-motion, dans de superbes  
décors colorés, pour raconter aux  
petit-e-s et aux grand-e-s la vie de la  
faune et de la flore de nos campagnes  
et les sensibiliser à la préservation  
de la nature et à l'équilibre des  
écosystèmes.

Burden

USA 2018 von Andrew Heckler.  
Mit Garrett Hedlund, Forest Whitaker  
und Andrea Riseborough. 117'.  
O.-Ton + Ut. Ab 16.

Kinopolis Kirchberg

Mike Burden wurde als Waisenkind  
einst von den Mitgliedern eines Ku-  
Klux-Klans adoptiert. Als er endlich  
den Entschluss fasst, der Gruppe den  
Rücken zu kehren, flieht er gemeinsam  
mit der Liebe seines Lebens. Während  
der Clan die Verfolgung aufnimmt,

finden Mike, seine Freundin und ihr  
Sohn Zuflucht bei einer schwarzen  
Kirchengemeinde. Diese steht unter  
der Leitung des gütigen Reverend  
Kennedy, der ihnen Schutz anbietet  
und versucht, Mike in Sachen Liebe  
und Akzeptanz zu unterrichten.

Der göttliche Andere

D/I 2020 von Jan Schomburg.  
Mit Callum Turner, Matilda De Angelis  
und Ronke Adekoluejo. 101'. Dt. O.-Ton.  
Ab 6.

Scala

TV-Moderator Gregory wird nach  
Rom geschickt, um über die Papst-  
Wahl zu berichten. Als Atheist fühlt er  
sich nicht gerade wohl damit. Noch  
komplizierter wird es, als Gregory  
auf Maria trifft und sich prompt in  
sie verliebt. Maria steht nämlich kurz  
davor, den Bund fürs Leben mit einem  
anderen einzugehen - und zwar mit  
einem ziemlich großen göttlichen  
Anderen: Gott. Und plötzlich scheint  
sich alles auf unerklärliche Weise  
dagegen verschworen zu haben, dass  
die angehende Ordensschwester  
und Gregory vielleicht doch noch  
zusammen ihr Glück finden.

Divorce Club

F 2020 de Michaël Youn.  
Avec Arnaud Ducret, François-Xavier  
Demaison et Audrey Fleurot. 108'. V.o.  
À partir de 12 ans.

Kinopolis Belval

Après cinq ans de mariage, Ben est  
toujours aussi éperdument amoureux.  
Jusqu'au jour où il découvre en public  
que sa femme le trompe. Abattu et  
lâché par ses proches, Ben peine à  
remonter la pente, jusqu'à ce qu'il  
croise le chemin de Patrick, un ancien  
ami lui aussi divorcé qui lui propose  
d'emménager chez lui. Bientôt  
rejoints par d'autres divorcés, les  
fêtards quarantennaires ébauchent les  
premières règles du « Divorce Club ».

Dylda

RUS 2019 de Kantemir Balagov.  
Avec Viktoria Miroshnichenko,  
Vasilisa Perelygina et Andrey Bykov.  
137'. V.o. + s.-t. À partir de 12 ans.

Utopia

1945 : La Seconde Guerre mondiale  
a ravagé Léninegrad. Au sein de ces  
ruines, deux jeunes femmes, Iya et  
Masha, tentent de se reconstruire et de  
donner un sens à leur vie.



KINO | 21.08. - 25.08.

In den regionalen Kinos

ECHTERNACH / SURA

Berlin Alexanderplatz  
Greenland  
Max und die wilde 7  
Meine Freundin Conni -  
Geheimnis um Kater Mau  
Onward  
Radioactive  
The Rental  
Unhinged  
Été 85

GREVENMACHER / KULTURHUEF

Greenland  
Max und die wilde 7  
Radioactive  
The Rental  
Tout simplement noir  
Unhinged  
Été 85

KAHLER / KINOLER

Star Wars - Episode V:  
The Empire Strikes Back  
Unhinged

MONDORF / CINÉ WAASSERHAUS

Ava  
Bigfoot Family  
Max und die wilde 7

Meine Freundin Conni -  
Geheimnis um Kater Mau  
Unhinged

RUMELANGE / KURSAAL

Ava  
Bigfoot Family  
Max und die wilde 7  
Meine Freundin Conni -  
Geheimnis um Kater Mau  
Unhinged

TROISVIERGES / ORION

Greenland  
Radioactive  
The Rental  
Unhinged  
Été 85

WILTZ / PRABELLI

Greenland  
Max und die wilde 7  
Meine Freundin Conni -  
Geheimnis um Kater Mau  
Onward  
Radioactive  
Takeover - voll vertauscht  
The Rental  
The Vigil  
Tout simplement noir  
Unhinged

Escape from Pretoria

GB 2020 von Francis Annan.  
Mit Daniel Radcliffe, Daniel Webber  
und Ian Hart. 106'. O.-Ton + Ut. Ab 16.

Kinepolis Kirchberg

Der Anti-Apartheid-Aktivist Tim Jenkin wurde gefangen genommen und ins Hochsicherheitsgefängnis in Pretoria gesteckt. Dort schmiedet er mit Stephen Lee Ausbruchspläne, die sie 1978 zusammen in die Tat umsetzen. ✖ Un peu à la manière d'un « escape game », le film déploie un modeste suspense au moyen de recettes connues, mais au moins on ne s'ennuie pas. Divertissant, tant que l'on n'en attend pas un brûlot historique contre l'apartheid (ft)

Faz-me Companhia

NEW P 2020 de Gonçalo Almeida.  
Avec Cleia Almeida, Filipa Areosa et Eunice Muñoz. 88'. V.o. + s.-t. À partir de 12 ans.

Utopia

Sílvia loue une maison pour le week-end dans le sud du Portugal pour rencontrer sa maîtresse secrète, Clara. Entre les séances de bronzage et les baignades dans la piscine, ce week-end en couple parfait commence à prendre un tournant dû à un mal mystérieux.

Follow Me

USA 2020 von Will Wernick.  
Mit Ronen Rubinstein, Holland Roden und Keegan Allen. 88'. O.-Ton + Ut. Ab 16.

Kinepolis Belval und Kirchberg

Eine Gruppe junger Influencer begibt sich nach Moskau, um dort neuen Content für ihren VLog zu produzieren. Um die steigenden Erwartungen der Fans zu erfüllen, begeben sie sich in immer gefährlichere Situationen. Ihr nächstes Ziel ist ein extremer Escape

Room. Hier steht jedoch schon bald ihr Leben auf dem Spiel.

Greenland

USA 2020 von Ric Roman Waugh.  
Mit Gerard Butler, Morena Baccarin und Scott Glenn. 116'. O.-Ton + Ut. Ab 12.

Kinepolis Belval und Kirchberg, Kulturhuuf Kino, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura

Nach einer verheerenden Umweltkatastrophe muss die Familie von Jeff in Grönland um ihr Überleben kämpfen. Während Meteoriten-Fragmente zur Erde fallen, bietet nur dort ein Bunker Schutz.

Into the Beat - dein Herz tanzt

D 2020 von Stefan Westerwelle.  
Mit Alexandra Pfeifer, Yalany Marschner und Trystan Pütter. 98'. O.-Ton. Ab 6.

Kinepolis Belval und Kirchberg, Scala

Die 14-jährige Katya tanzt Ballett und steht kurz davor, ein begehrtes Stipendium für die New Yorker Ballet Academy zu bekommen. Doch dann trifft sie auf mehrere Streetdancer und beginnt sich für Breakdance zu interessieren. Heimlich träumt die Jugendliche nun davon, mit der Street Dance Crew der Sonic Tigers bei einem großen Wettbewerb anzutreten, doch als ihr Vater von der neuen Passion seiner Tochter hört, ist er gar nicht begeistert.

Jurassic Park

REPRISE USA 1993 von Steven Spielberg. Mit Sam Neill, Laura Dern und Jeff Goldblum. 122'. O.-Ton + Ut. Ab 12.

Kinepolis Kirchberg

Das dinosaurierbegeisterte Forscherpärchen Dr. Grant und Dr. Sattler lässt sich von seinem Geldgeber auf eine Insel irgendwo im Meer fliegen, um sich seine neueste Attraktion zeigen zu lassen: ein Park voller Dinosaurier, die mit Hilfe urzeitlicher DNA und modernster Technik zum Leben erweckt wurden.

Jurassic World: Fallen Kingdom

USA 2018 von Juan Antonio Bayona.  
Mit Chris Pratt, Bryce Dallas Howard und Jeff Goldblum. 129'. Ab 12.

Kinepolis Kirchberg

Vier Jahre, nachdem der Themenpark Jurassic World von marodierenden Dinosauriern zerstört wurde, haben die Urzeitechsen die Isla Nublar komplett für sich zurückerobert. Dort leben sie ungestört von den Menschen, sehen jedoch bald einer ganz neuen Bedrohung ins Auge: Auf der Insel befindet sich ein aktiver Vulkan, der auszubrechen und die gesamte Gegend unter Feuer und Asche zu begraben droht. ☹ La série s'enfonçe dans le spectacle sans profondeur à grosses ficelles, multipliant les scènes censées effrayer, mais qui ne provoquent plus qu'une certaine lassitude. La fin fait vraiment peur... de retrouver une encore plus grosse débauche de moyens pour si peu de cinéma dans l'épisode qui, évidemment, suivra. (ft)

La odisea de los Giles

(Heroic Losers) RA/E 2020 de Sebastián Borensztein.  
Avec Ricardo Darín, Luis Brandoni et Chino Darín. 116'. V.o. + s.-t. À partir de 12 ans.

Utopia

Dans une petite ville non loin de Buenos Aires, rien ne va plus. Après la crise économique de 2001, un petit groupe de personnes rassemble l'argent pour acheter des silos abandonnés, mais rien ne se passe comme prévu. ✖✖ Comédie légère sur la crise économique argentine de 2001, « La odisea de los giles » est un sympathique film de vengeance, où gaucherie et naïveté font office d'armes secrètes. Sans prétention, mais divertissant. (ft)

Lynn + Lucy

NEW GB 2019 von Fyzal Boulifa.  
Mit Nichola Burley, Roxanne Scrimshaw und Kacey Ainsworth. 90'. O.-Ton + Ut. Ab 12.

Utopia

Lynn und Lucy sind schon ihr ganzes Leben lang beste Freundinnen, ihre Beziehung ist so intensiv wie jede Romanze. Doch als Lynn ihren ersten Freund heiratet und in ihrer Mutterrolle aufgeht, befindet sich Lucy in einer anderen Lebensphase. Ihre Freundschaft wird auf eine harte Probe gestellt.

Madre

E/F 2019 de Rodrigo Sorogoyen.  
Avec Marta Nieto, Anne Consigny et Àlex Brendemühl. 129'. V.o. esp. & fr. + s.-t. À partir de 12 ans.

KINO | 21.08. - 25.08.



Hanni und Nanni waren gestern: „Lynn + Lucy“ ist ein Film über eine Zerreißprobe – in Utopia kann man ab dieser Woche dabei zuschauen.

### Utopia

Dix ans se sont écoulés depuis que le fils d'Elena, alors âgé de six ans, a disparu. Dix ans depuis ce coup de téléphone où, seul et perdu sur une plage des Landes, il lui disait qu'il ne trouvait plus son père. Aujourd'hui, Elena vit et travaille à proximité de l'endroit de la disparition, dans un restaurant de bord de mer. Elle est dévastée depuis ce tragique épisode, mais sa vie suit son cours tant bien que mal. Jusqu'au jour où elle rencontre un adolescent qui lui rappelle furieusement son fils disparu. **XX** Le film joue avec les sentiments du public et de ses personnages avec une douce roubardise. (ft)

### Max und die wilde 7

D 2020 von Winfried Oelsner. Mit Jona Eisenblätter, Uschi Glas und Günther Maria Halmer. 87'. O.-Ton. Für alle.

Kinepolis Belval und Kirchberg, Kulturhuuf Kino, Kursaal, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Waasserhaus

Max ist 9 Jahre alt und kann sein Glück kaum fassen, als er sein neues Zuhause kennenlernt: Die Burg Geroldseck ist zwar mittlerweile ein Altenheim, wo seine Mutter als Altenpflegerin arbeitet, doch das Gemäuer war mal eine echte Ritterburg. Max schließt schnell neue Freundschaft mit den Senioren Vera, Horst und Kilian von Tisch Nummer 7, die nicht umsonst „die wilde 7“ genannt, denn sie haben es immer noch drauf. Als auf Burg Geroldseck plötzlich Wertgegenstände verschwinden, macht das ungewöhnliche Quartett sich auf die Suche nach dem Dieb.

### Meine Freundin Conni - Geheimnis um Kater Mau

D 2020, Kinderanimationsfilm von Ansgar Niebuhr. 76'. O.-Ton. Für alle.

Kinepolis Belval und Kirchberg, Kursaal, Prabbeli, Scala, Sura, Waasserhaus

Ohne ihre Familien geht es für die Kinder Conni, Anna und Simon auf große Fahrt zum Heuhotel. Da bemerkt Conni, dass sich ihr Kater Mau als blinder Passagier eingeschlichen hat. Der Vierbeiner macht eine ganze Menge Unsinn - wofür die Kinder geradestehen müssen. Als auch noch ein Dieb in dem Hotel umherirrt, machen sich Conni und ihre Freunde daran, ihn zu schnappen.

### Mrs Lowry and Son

GB 2019 von Adrian Noble. Mit Timothy Spall, Vanessa Redgrave und Michael Keogh. 92'. O.-Ton + Ut. Ab 6.

### Utopia

Ein biografisches Drama über den englischen Künstler Lawrence Stephen Lowry, das vor allem die Beziehung zu seiner depressiven Mutter Elizabeth behandelt, die kontinuierlich versuchte, ihren Sohn von seinen künstlerischen Ambitionen abzubringen und ihn stets daran erinnerte, was für eine Enttäuschung er doch sei.

### My Hero Academia: Heroes Rising

**NEW** J 2019, Anime von Kenji Nagasaki. 104'. O.-Ton + Ut. Ab 12.

Kinepolis Belval und Kirchberg

Deku und seine Freunde besuchen Island, wo sie endlich richtige Superhelden-Aufgaben erledigen dürfen. Alles scheint friedlich, doch plötzlich erscheint Nine, der über eine furchterregende Kraft verfügt. Nun liegt es in den Händen der Nachwuchs-Superhelden, den Tag zu retten.

### Onward

USA 2020, Animationsfilm von Dan Scanlon. 103'. Ab 6.

Kinepolis Belval und Kirchberg, Prabbeli, Scala, Sura

Die Lightfoot-Brüder Ian und Barley leben mit ihrer Mutter in einer Vorstadt. Doch Barley will hinaus in die Welt und Ian soll mit. Die zwei jugendlichen Elfen wollen bei einem Roadtrip herausfinden, ob noch immer genug Magie existiert, um vielleicht zumindest einen Tag mit ihrem verstorbenen Vater zu verbringen. Doch der Wiedererweckungsversuch hat nur halb funktioniert und nun haben sie nur 24 Stunden Zeit, um den Zauber zu vollenden und ihren Papa so vielleicht doch noch einmal zu treffen.

### Radioactive

GB/H 2019 von Marjane Satrapi. Mit Rosamund Pike, Sam Riley und Anya Taylor-Joy. 110'. Ab 12.

Kulturhuuf Kino, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura

Paris, Ende des 19. Jahrhunderts: In der akademischen Männerwelt der Universität Sorbonne hat Marie Skłodowska als Frau und aufgrund ihrer kompromisslosen Persönlichkeit einen schweren Stand. Allein der Wissenschaftler Pierre Curie ist fasziniert von ihrer Leidenschaft und Intelligenz und erkennt ihr Potenzial. Er wird nicht nur Maries Forschungspartner, sondern auch ihr Ehemann und die Liebe ihres Lebens. Sein plötzlicher Tod erschüttert sie zutiefst, aber Marie gibt nicht auf. Sie kämpft für ein selbstbestimmtes Leben und für ihre Forschung, deren ungeheure Auswirkungen sie nur erahnen kann.

### Star Wars - Episode V: The Empire Strikes Back

**REPRISE** USA 1980 von Irvin Kershner. Mit Mark Hamill, Harrison Ford und Carrie Fisher. 124'. O.-Ton + Ut. Ab 12.

### Kinoler

Verschanz auf dem Eisplaneten Hoth versuchen die Rebellen dem bösen intergalaktischen Imperium

standzuhalten. Darth Vader beabsichtigt Jung-Jedi Luke Skywalker gefangen zu nehmen und zu seinem Werkzeug zu machen. Als die Rebellenbasis angegriffen wird, bleibt nur die Flucht. Während es Han Solo und die Prinzessin in die Weiten des Alls verschlägt, reist Luke ins Dagobah-System um in dem weisen Yoda einen neuen Lehrmeister zu finden.

### Takeover - voll vertauscht

D 2020 von Florian Ross. Mit Roman Lochmann, Heiko Lochmann und Lisa-Marie Koroll. 87'. O.-Ton. Für alle.

Kinepolis Kirchberg, Prabbeli, Scala

Als Danny und Ludwig in einem Freizeitpark aufeinandertreffen, können sie ihren Augen kaum trauen: Sie sehen sich nicht nur sehr ähnlich, sondern sind auch noch im gleichen Alter. Mit dem Aussehen hören die Gemeinsamkeiten dann aber auch schon auf, denn während Danny jeden Tag aufs Geld schauen muss, stammt Ludwig aus äußerst wohlhabenden Verhältnissen. So kommen die beiden Jungs auf die Idee, die Rollen zu tauschen und jeweils in das Leben des anderen einzutauchen.

### The Gentlemen

USA/GB 2020 von Guy Ritchie. Mit Matthew McConaughey, Charlie Hunnam und Hugh Grant. 113'. O.-Ton + Ut. Ab 16.

Kinepolis Kirchberg

Mickey Pearson ist gebürtiger Amerikaner, lebt aber schon seit

### FILMTIPP

#### Beastie Boys Story

Même si leurs tubes sont devenus anthologiques, l'histoire derrière les trois gars de New York qui ont parcouru le chemin entre le hardcore punk et le hip-hop est peu connue et par moments surprenante. Dirigé par Spike Jonze, cette soirée de présentation par les deux survivants Mike D. et Ad Rock est une superbe plongée humaine dans l'histoire de la musique récente.

Sur Apple TV

Florent Toniello



KINO | 21.08. - 25.08.

## last minute

### DJ Snake

F 2020, concert. 110'. V.o.  
Pour tous.

**Kinepolis Belval et Kirchberg,**  
27.8 à 20h.

Il a conquis la scène musicale du monde entier. Il est l'artiste français le plus écouté au monde. Il a collaboré avec les plus grandes stars internationales. DJ Snake offre un show hors normes à La Défense Arena de Paris qui a fait de lui le premier artiste dans l'histoire de la musique électronique à se produire dans une salle aussi grande.



geraumer Zeit dauerhaft in England und hat sich in London ein stattliches Marihuana-Imperium aufgebaut. Mit der bezaubernden Rosalind an seiner Seite hat der erfolgreiche König des Grases aber alles erreicht und will sich nun zur Ruhe setzen. Dafür plant er, seine Drogen-Vorherrschaft gewinnbringend zu verkaufen. In einem Intrigenspiel, bei dem bald niemand mehr irgendjemandem trauen kann, hagelt es schnell Mordversuche, wenn Freund und Feind gleichermaßen ein doppeltes Spiel treiben und jeder ein Stück vom Kuchen abhaben will.

### The High Note

USA 2020 von Nisha Ganatra.  
Mit Dakota Johnson, Tracee Ellis Ross und Kelvin Harrison Jr. 113'. O.-Ton + Ut.  
Für alle.

### Kinepolis Belval

Maggie arbeitet als persönliche Assistentin für die Weltklasse-Sängerin Grace Davis. So nah an dem Superstar dran zu sein, ist für sie zwar eine Erfüllung musikalischer Träume, doch es bedeutet auch, dass sie als Mädchen für alles ständig überarbeitet ist. Maggies großer Traum ist es, einmal eine erfolgreiche Musikproduzentin zu werden und

dafür nimmt sie den Stress gerne in Kauf. Eines Tages wird Grace von ihrem Manager vor eine Wahl gestellt, die ihre Karriere vor neuen Herausforderungen stellen würde. Gleichzeitig bietet sich damit für Maggie eine einmalige Chance.

### The Rental

NEW USA 2020 von Dave Franco.  
Mit Alison Brie, Toby Huss und Dan Stevens. 88'. O.-Ton + Ut. Ab 16.

**Kinepolis Belval und Kirchberg,**  
**Kulturhuof Kino, Orion, Prabbeli,**  
**Starlight, Sura**

Zwei Paare machen sich auf den Weg zu einem Ausflug ans Meer. Schon bald hegen sie dort, dass der Gastgeber ihres scheinbar perfekten Wochenendhauses sie ausspioniert. Was ein feierlicher Trip hätte sein sollen, verwandelt sich bald in etwas weitaus Unheimlicheres, da gut gehütete Geheimnisse aufgedeckt werden und die vier Freunde einander in einem ganz neuen Licht sehen.

### The Secret Garden

USA 2020 von Marc Munden.  
Mit Colin Firth, Julie Walters und Dixie Egerickx. 99'. Ab 6.

### Kinepolis Belval und Kirchberg

Die 10-jährige Mary Lennox wird nach dem Tod ihrer Eltern zu ihrem Onkel Lord Archibald Craven nach England geschickt, wo sie mit ihm auf einem abgelegenen Landgut tief in den Yorkshire-Mooren leben soll. Nachdem sie ihren kranken Cousin Colin getroffen hat, der in einem Flügel des Hauses eingesperrt lebt, entdeckt sie noch weitere gut gehütete

Familiengeheimnisse. Doch das größte Geheimnis lüften die beiden Kinder mit der Entdeckung eines wundersamen, geheimen Gartens.

### The Vigil

USA 2019 von Keith Thomas.  
Mit Dave Davis, Menashe Lustig und Malky Goldman. 90'. O.-Ton + Ut.  
Ab 16.

### Prabbeli, Scala

Der junge Yakov möchte die strenge chassidische Gemeinde in Brooklyn am liebsten verlassen, weil er seinen Glauben verloren hat. Da er dringend Geld braucht, stimmt er widerwillig dem Angebot des Rabbiners zu, die nächtliche Totenwache für ein verstorbenes Gemeindemitglied zu übernehmen. Kurz nach seiner Ankunft in dem baufälligen Haus wird Yakov klar, dass hier etwas falsch läuft. Schon bald findet sich der junge Held in einem unheimlichen Albtraum wieder, der von einem furchteinflößenden Wesen orchestriert wird.

### Tout simplement noir

F 2020 de John Wax, de et avec Jean-Pascal Zadi. Avec Fary et Caroline Anglade. 90'. V.o. À partir de 6 ans.

**Kinepolis Kirchberg, Kulturhuof Kino,**  
**Prabbeli, Scala, Starlight**

JP, un acteur raté de 40 ans, décide d'organiser la première grosse marche de contestation noire en France, mais ses rencontres, souvent burlesques, avec des personnalités influentes de la communauté et le soutien intéressé qu'il reçoit de Fary le font osciller entre envie d'être sur le devant de

la scène et véritable engagement militant.

XX Avec l'actualité sur la place des personnes noires dans la société, ce documentaire parodique aurait pu s'enfermer dans une simplicité rigolote mais triviale. Mais non : on rit de bon cœur à la succession de sketches, et la profondeur se fait jour peu à peu, grâce à un pilonnage en règle des clichés de tous bords. (ft)

### Un divan à Tunis

F 2020 de Manele Labidi.  
Avec Golshifteh Farahani, Majd Mastoura et Aïcha Ben Miled. 88'. V. fr. & ar. + s.-t. fr. À partir de 6 ans.

### Utopia

Après avoir exercé en France, Selma, 35 ans, ouvre son cabinet de psychanalyse dans une banlieue populaire de Tunis. Au lendemain de la révolution, la demande s'avère importante dans ce pays « schizophrène ». Mais entre ceux qui prennent Freud et sa barbe pour un frère musulman et ceux qui confondent séances tarifées avec prestations tarifées, les débuts du cabinet sont mouvementés. XX Petit film peut-être, mais plus profond que son vernis d'amusante comédie : « Un divan à Tunis » plonge sur un mode humoristique dans les esprits déboussolés post-révolution tunisienne. (ft)

### Undine

D 2020 von Christian Petzold.  
Mit Paula Beer, Franz Rogowski und Maryam Zaree. 89'. O.-Ton. Ab 12.

### Scala

„The Rental“ ist kein Film, den man sich vor einer Reise anschauen sollte – warum, erfahren Kinogänger\*innen in fast allen Sälen.





## KINO | 21.08. - 25.08. / AVIS



Wie gefährlich Autofahren ist, zeigt „Unhinged“: Ein harmloser Zusammenstoß wird zur tödlichen Lektion – die wird in fast allen Sälen erteilt.

Undine ist eine Historikerin, die in Berlin lebt und als Stadtführerin arbeitet. Nach außen hin erscheint ihr Leben unspektakulär, dabei ahnt niemand, dass sie ein großes Geheimnis mit sich herumträgt. Erst als ihr Freund sie für eine andere Frau verlässt, holt sie ein Fluch ein: Als Sagenfigur und Meerjungfrau müsste Undine ihn nun streng genommen töten und ins Wasser zurückkehren, aus dem sie einst gekommen ist.

### Unhinged

**NEW** USA 2020 von Derrick Borte. Mit Russell Crowe, Caren Pistorius und Gabriel Bateman. 90'. Ab 16.

**Kinopolis Belval und Kirchberg, Kinoler, Kulturhuëf Kino, Kursaal, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Waasserhaus**

Rachel ist spät dran, als sie auf dem Weg zur Schule ihres Sohnes Kyle an einer Ampel mit einem fremden Autofahrer aneinandergerät. Der scheinbar kleine Zusammenstoß wird allerdings zu einer großen Sache, denn der fremde Fahrer findet in Rachel eine Zielscheibe für seine enorme Wut. Von allen ständig nur übersehen, beschließt er der Welt ein letztes Mal seinen Stempel aufzudrücken und der Frau und allen, die sie liebt, eine tödliche Lektion zu erteilen.

### Yakari

D/B/F 2020, film d'animation de Xavier Giacometti et Toby Genkel. 83'. V. fr. Pour tous.

**Kinopolis Belval et Kirchberg, Scala, Starlight**

Alors que la migration de sa tribu est imminente, Yakari le petit Sioux part vers l'inconnu pour suivre la piste de Petit-Tonnerre, un mustang réputé indomptable. En chemin, Yakari fera la rencontre magique de Grand-Aigle, son animal totem, de qui il recevra une superbe plume et un don incroyable : pouvoir parler aux animaux. Au bout du voyage, le souffle de l'aventure

scellera pour toujours l'amitié entre le plus brave des papooses et le mustang plus rapide que le vent.

### Été 85

F 2020 de François Ozon. Avec Félix Lefebvre, Benjamin Voisin et Philippine Velge. 100'. V.o. À partir de 12 ans.

**Kulturhuëf Kino, Orion, Starlight, Sura, Utopia**

L'été de ses 16 ans, Alexis, lors d'une sortie en mer sur la côte normande, est sauvé héroïquement du naufrage par David, 18 ans. Alexis vient de rencontrer l'ami de ses rêves. Mais le rêve durera-t-il plus qu'un été ?

✂✂ Mélange d'histoire d'amour de six semaines entre deux adolescents et de thriller inattendu, le dernier film en date du cinéaste bénéficie d'une production sans failles, qui replongera celles et ceux qui ont vécu ces années exactement dans l'époque, avec force détails. (ft)

## LE FONDS BELVAL

### Appel de candidatures

**Procédure** : européenne restreinte  
**Type de marché** : services

**Réception des offres ou des demandes de participation** :

Date limite : 18/09/2020 Heure : 12:00

#### SECTION II : OBJET DU MARCHÉ

**Intitulé attribué au marché** :  
Appel de candidatures en vue du financement de la construction du nouveau bâtiment des Archives nationales à Belval.

#### Description succincte du marché :

Financement de la construction du nouveau bâtiment des Archives nationales à Belval.

#### SECTION IV : PROCÉDURE

**Conditions d'obtention du cahier des charges** :

Le cahier des charges sera transmis aux candidats retenus.

#### SECTION VI : RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

#### Autres informations :

Conditions et montant du financement du projet :

Conclusion d'un emprunt couvert par une garantie de l'État luxembourgeois en vue du financement d'un projet

d'une envergure de 77.270.000.- EUR.

**Conditions de participation** :

La capacité économique et financière du participant sera analysée lors de l'étape de sélection des candidats retenus pour l'envoi du cahier des charges.

Les participants sont priés de transmettre avec leur candidature les documents suivants :

- Une note présentant le candidat,
- Les comptes annuels des 3 derniers exercices clos,
- Une attestation renseignant sur l'inscription au registre professionnel du pays d'origine,
- Les états émanant du fisc et des établissements d'assurances sociales du pays de référence relatifs aux obligations sociales et de sécurité sociale du candidat.

#### Réception des candidatures :

La date limite de remise des dossiers de candidature est le 18 septembre 2020 à 12h00.

La remise des candidatures se fera obligatoirement par voie électronique sur le portail des marchés publics ([www.marches-publics.lu](http://www.marches-publics.lu)).

**Date d'envoi de l'avis au Journal officiel de l'U.E.** : 17/08/2020

**La version intégrale de l'avis n° 2001251 peut être consultée sur [www.marches-publics.lu](http://www.marches-publics.lu)**



CINÉMATHÈQUE | 21.08. - 28.08.

## cinémathèque

### All That Heaven Allows

USA 1955 von Douglas Sirk.  
Mit Jane Wyman, Rock Hudson und Agnes Moorehead. 89'. O.-Ton + fr. Ut.

Fr, 21.8., 20h30.

Nachdem ihr Mann verstirbt, lebt die wohlhabende Witwe Cary Scott einsam und zurückgezogen in einer kleinen Stadt in der Provinz von Neu-England. Als sie eines Tages zufällig den Gärtner Ron kennenlernt, blüht die attraktive Frau zu neuem Leben auf. Zwischen den beiden entspinnt sich eine zarte Romanze. Doch es dauert nicht lange, bis hämische Gerüchte über das Liebespaar in der kleinen Gemeinde die Runde machen.

### Paris, Texas

BRD/F/GB 1984 von Wim Wenders.  
Mit Harry Dean Stanton, Nastassja Kinski und Dean Stockwell. 145'. O.-Ton + fr. Ut.

Mo, 24.8., 20h30.

Vier Jahre nach seinem Verschwinden taucht der tot geglaubte Travis in einer Steinwüste nahe der mexikanischen Grenze auf. Sein Bruder Walt nimmt den erinnerungslosen Mann in seinem noblen Haus in L.A. auf. Dort trifft Travis auf seinen siebenjährigen Sohn Hunter. Zögerlich kehren Travis' Erinnerungen zurück und auch sein Sohn fasst langsam Vertrauen. Gemeinsam mit Hunter begibt sich



Tot geglaubt und abgehauen: Am 24. August, um 20h30, finden in „Paris,Texas“ alle in der Cinémathèque wieder zusammen.

Travis auf die Suche nach seiner verschollenen Frau Jane: Der Beginn einer abenteuerlichen Odyssee durch den kargen Südwesten Amerikas.

### Le mépris

F/I 1963 de Jean-Luc Godard.  
Avec Brigitte Bardot, Michel Piccoli et Fritz Lang. 103'. V.o. + s.-t. fr.

Di, 25.8., 20h30.

Paul Javal, un scénariste, accepte de remanier l'adaptation de

« L'Odyssée » que Fritz Lang tourne à Rome pour le producteur Jérôme Prokosch. Paul aime sa femme Camille et pourtant une faille se produit lorsqu'elle accepte de monter dans la voiture de Prokosch. Au cours d'une longue scène de ménage, elle exprime son mépris pour son mari.

### His Girl Friday

USA 1940 von Howard Hawks.  
Mit Cary Grant, Rosalind Russell und Ralph Bellamy. 92'. O.-Ton + fr. Ut.

Mi, 26.8., 20h30.

Als die Sensationsreporterin Hildy Johnson verkündet, dass sie der Zeitungswelt den Rücken kehren will, um sich mit ihrem langweiligen Verlobten an den heimischen Herd zurückzuziehen, ist ihr ehrgeiziger Chefredakteur und Ex-Mann Walter Burns wild entschlossen, sie zum Bleiben zu überreden - und ihr Herz aufs Neue zu gewinnen.

### All About Eve

USA 1950 von Joseph L. Mankiewicz.  
Mit Bette Davis, Anne Baxter und George Sanders. 138'. O.-Ton + Ut.

Do, 27.8., 20h30.

Erfolg ist ihr einziges Ziel - für den großen Auftritt ist sie bereit, buchstäblich über Leichen zu gehen. Produzenten, Autoren, Schauspieler-Kollegen und sogar die Menschen, die sie lieben, sind nur hinderlicher

Ballast auf dem Weg nach ganz vorn. Alle halten sie für das, wofür sie sich gerade ausgibt - nur einer nicht. Er allein erkennt die Machenschaften von Eva.

### Singin' in the Rain

USA 1952 von Gene Kelly und Stanley Donen. Mit Gene Kelly, Donald O'Connor und Cyd Charisse. 105'. O.-Ton + fr. Ut.

Fr, 28.8., 20h30.

Don Lockwood ist ein gefragter Stummfilm-Star, welcher zusammen mit seiner Filmpartnerin Lina Lamont große Erfolge feiert. Doch die technische Weiterentwicklung verändert die Bedingungen in der Filmindustrie auf grundlegende Weise. Besonders Lina kommt mit der neuen Technik des Tonfilms nicht zurecht, da ihre schrille Stimme für diese Art von Film nicht gut geeignet ist. Um dieses Problem zu umgehen, schlägt Dons bester Freund Cosmo Brown vor, Linas Stimme durch die einer anderen Schauspielerin zu ersetzen.

Schlechte Wetteraussichten für die Cinémathèque, am 28. August, um 20h30: Gene Kelly führt in „Singin' in the Rain“ noch einmal vor, wie man elegant durch den Regen tanzt.



## STREAMING - SERIEN

## SERIEN-EMPFEHLUNGEN

# „Feel Good“ und „The Wire“

Bei den Serien, die wir diese Woche empfehlen stehen einmal Queerness und einmal Sozialrealismus im Vordergrund.

## Feel Good (2020)

(tj) - Rom-Coms mit lesbischen Frauen im Zentrum sind spärlich gesät. Allein dieses Merkmal würde schon ausreichen, um die Netflix-Serie „Feel Good“ zu etwas Besonderem zu machen. Erzählt wird aus der Perspektive von Mae (Mae Martin) und George (Charlotte Ritchie). Nachdem die beiden sich in einem Comedy-Club kennengelernt haben, werden sie unmittelbar ein Paar. Mae zieht bei George ein und fortan sind sie unzertrennlich. All das passiert in den ersten zehn Minuten der ersten Folge von „Feel Good“, führt jedoch vor Augen, wie selten Erzählungen queere Liebe thematisieren, ohne ihre Existenz zu problematisieren: Mae und George müssen ihre Beziehung nicht geheim halten und sie werden nicht Opfer homofeindlicher Aggressionen.

Das heißt jedoch nicht, dass alles glatt liefe. Wie auch bei der Serie „Love“, die wir vor einigen Wochen rezensiert haben, geht es bei „Feel Good“ um die Frage, ob und wie eine Beziehung, die von vornherein zum Scheitern verurteilt zu sein scheint, dennoch funktionieren kann. Die nicht-binäre Mae ist seit Kurzem clean, und obwohl sie regelmäßig „Narcotics Anonymous“-Treffen

beiwohnt, wird sie durch ihr geringes Selbstwertgefühl immer wieder zu ihrer eigenen schlimmsten Feindin. George wiederum hat mit ihrer eigenen internalisierten Homofeindlichkeit zu kämpfen und neigt dazu, Mae unbewusst in ihrem Suchtverhalten zu bestärken. „Feel Good“ romantisiert all dies nicht und will uns auch nicht vermitteln, dass die beiden zusammengehören, komme, was wolle. Stattdessen werden uns Figuren gezeigt, die sich nicht so leicht in eine Schublade stecken lassen und je nach Situation unsere Sympathie oder aber Antipathie ernten.

Die Serie, die von der kanadischen Komikerin Mae Martin in Zusammenarbeit mit Drehbuchautor Joe Hampson geschrieben wurde, ist bemüht, nicht nur ein komplexes Verhältnis zwischen Mae und George zu zeichnen: Das zwischen Mae und ihren Eltern, ihren Freund\*innen und zu sich selbst ist es ebenso. Dabei wird den Zuschauer\*innen einiges abgefordert, denn viele der inneren Vorgänge werden nur angedeutet, um dann in späteren Folgen ausführlicher behandelt zu werden. Geduld ist bezüglich der Struktur aufzubringen: Manche Folgen, wie etwa die erste, enthalten nur wenig Handlung, andere, wie die dritte, wirken dagegen recht überfrachtet. Trotz dieser Schwäche, lohnt es sich, die insgesamt sechs Folgen anzuschauen.

Netflix.

Als George Maes Eltern kennenlernt, läuft einiges schief.



© NETFLIX



© HBO

Omar Little, un des personnages les plus poignants de « The Wire ».

## The Wire (2002-2008)

(lc) - Appelée la mère de toutes les séries, « The Wire » de David Simons a sûrement mis les jalons hauts pour tout ce qui allait suivre. Prônant un réalisme social sans pathétisme et sans pédagogie, en revoir des épisodes aujourd'hui peut être rafraîchissant.

Diffusée entre 2002 et 2008 sur HBO, « The Wire » a révolutionné les codes non seulement de la série policière, mais aussi de la narration de la misère économique dans laquelle pataugent les plus vulnérables habitant-e-s des États-Unis. Tourné dans les quartiers pauvres d'une des métropoles les moins prospères, Baltimore, le tournage a parfois dû être interrompu à cause de fusillades bien réelles dans les environs – question réalisme, on est servis.

Mais il y a une autre particularité qui démarque « The Wire » - dont le nom se réfère au fait d'espionner des criminels - par le biais de leurs téléphones -, la structure. Au lieu de suivre les personnages et de montrer leur évolution intérieure, Simons et son équipe ont choisi une approche thématique par saison. D'abord le monde des dealers, noirs forcément, avec un accent mis sur l'organisation montante d'Avon Barksdale dans les quartiers pauvres et les policiers qui essaient de les suivre. Changement de cap presque total dans la deuxième saison, où l'on plonge dans un monde rarement raconté dans les fictions américaines, celui des syndicats de

dockers. Ici aussi, la lutte pour la survie mène à la corruption, la drogue et la violence – le tout habilement connecté à la saison un. Puis, c'est au tour des politiques d'en prendre pour leur grade au cours d'une troisième saison qui alterne entre idées révolutionnaires – la quasi légalisation du commerce de la drogue sur une zone précise pour mieux contrôler son expansion, à l'image d'Amsterdam – et bien sûr des scandales autour d'immobilier de luxe. La saison suivante met le système éducatif au centre de l'attention, par le biais d'un ex-policier devenu enseignant. Et finalement, la dernière saison s'en prend au monde des médias. Un match à domicile pour Simons, qui a été journaliste à Baltimore pendant une douzaine d'années.

Ce qui est très agréable dans « The Wire », c'est le fait que le public n'est jamais pris par la main, jamais infantilisé, même quand les intrigues deviennent plus complexes. Presque pas de flashbacks, pas de voix off, pas de répétitions et une caméra souvent en vue subjective qui suit les personnages de près.

Bref, si vous n'avez jamais fait l'expérience de cette série hors pair – il n'est jamais trop tard pour y prendre goût !

Sur Sky Go et sur DVD (peut être emprunté à la Bibliothèque Nationale).